

# Phonak Target 6.1

## Ръководство за настройка с Phonak Target



Софтуерът за напасване Phonak Target е предназначен за използване от квалифициран слухопротезист за оформяна, програмиране и настройка на слухови апарати съгласно специалните изисквания на клиента. Това ръководство предоставя подробно въведение в настройката на слуховия апарат с Phonak Target. Наред с това можете да откриете [Новини] в началния екран на Phonak Target.

За следващите функции във Phonak Target на разположение има специфични указания за настройка (\*в избрани страни):

**Режим Джуниър**

**Naída Link**

**Дистанционна поддръжка от Phonak\***

**Phonak Target/ALPS\***

**SoundRecover2**

**TargetMatch**

**Tinnitus balance**

**Верификация**

## Съдържание

Структура и управление.....	2
Подготовка на слуховите апарати и CROS.....	2
Подготовка на тестови слухови апарати Phonak Marvel.....	3
Свързване на слуховите апарати.....	3
Проверка на ресийвъра.....	4
Проверка на акустичните параметри.....	4
Аксесоари.....	4
Настройка.....	5
Цялостна настройка.....	5
Фина настройка.....	6
Завършване на сесията напасване.....	10
Информация и описание на символите.....	10
Системни изисквания.....	11

## Структура и управление

Трите раздела [Клиент], [Слухови апарати] и [Настройка], както и таблото отгоре предлагат лесна навигация и информация за статус.

Таблото показва статуса на настройка и предлага кратки пътища.

Client Target, Phonak	Instruments Audéo M30-312	Fitting Calm situation <J>
Цялата информация за клиент, например личните данни и аудиограма, се намира в този раздел.	Всички слухови апарати, акустични параметри, средства за дистанционно управление и други аксесоари се намират тук. <b>Забележка:</b> Поставете показалеца на мишката върху иконата на слуховия апарат, за да получите още информация относно статуса на заряд на батерията (само презаредими) и лиценз Roger.	Всички настройки на устройството се правят тук.

## Подготовка на слуховите апарати и CROS

### iCube / iCube II / Noahlink Wireless

Не са необходими кабели за слуховите апарати. Просто поставете батерията и включете слуховия апарат чрез затваряне на отделението за батерията. За презаредими батерии включете слуховия апарат.

**За настройка на CROS II или CROS B се препоръчва да се използва iCube II, тъй като позволява по-бърза фина настройка и незабавна демонстрация на CROS system.**

CROS II може да бъде настроен само със слухови апарати Venture.

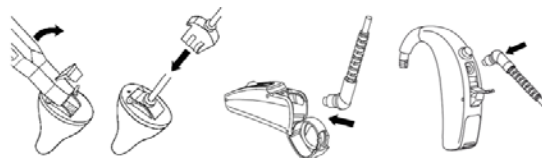
CROS B може да бъде настроен със слухови апарати Belong™ (без презаредими).

CROS B-R може да бъде настроен само със слухови апарати Phonak Audéo B-R.

### NOAHlink или HI-PRO

Свържете кабелите за програмиране към слуховите апарати и устройството за програмиране.

За настройки на CROS не е възможно да се демонстрира CROS със свързани кабели.

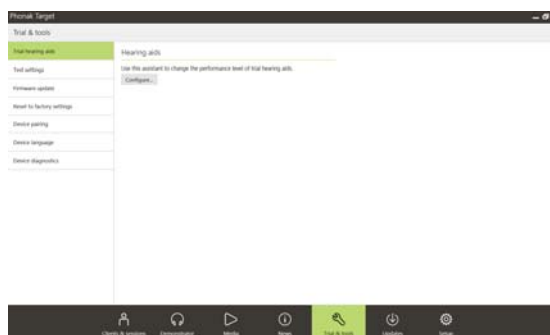


## Подготовка на тестови слухови апарати Phonak Marvel

Тестовите слухови апарати Phonak Marvel предлагат възможност за промяна на технологичните нива в едно устройство. Щракнете върху **[Тестови период и инструменти]**, изберете **[Тестови слухови апарати]** и след това **[Оформи]** за стартиране.



Изберете желаното технологично ниво и натиснете **[Продължи]**. Когато процесът завърши, устройствата са готови за настройка в сесия напасване.



## Свързване на слуховите апарати

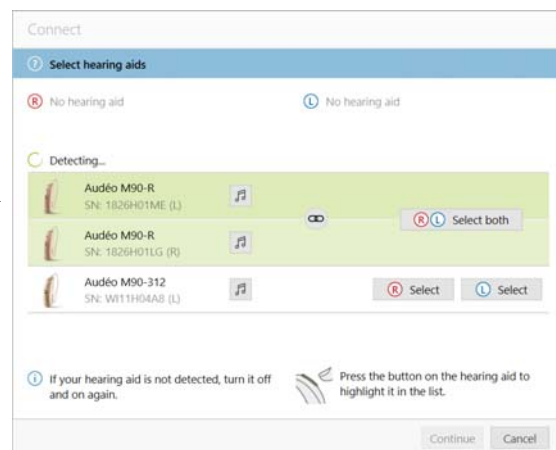
Отворете сесия напасване и се уверете, че е показано правилното устройство за програмиране. За да промените устройството за програмиране, използвайте стрелката за падащо меню до устройството за програмиране в таблото.



Щракнете върху **[Свържи]**, за да започнете настройката. Свързаните слухови апарати ще се покажат в таблото.

За устройства за директна връзка:

- автоматично
- отворете/затворете капачето на батерията или изключете/включете презаредимите слухови апарати, за да ги установите в режим на сдвояване.
- слуховия апарат, за да го маркирате в списъка, когато има множество устройства, или за да потвърдите страната за задаване към клиент.
- виждат като свързана двойка.



За всички нови настройки ще бъде предложено препоръчително ниво на опит на клиента на база наличната информация от сесията напасване.

Данните от аудиограмите от NOAH автоматично ще бъдат импортирани във Phonak Target и ще се вземат предвид за предварителното изчисление. В самостоятелна версия на Phonak Target въведете аудиограмата в раздел **[Аудиограма]**.

## Проверка на рисийвъра

Phonak Target проверява кога устройствата са свързани за първи път, дали свързаният рисийвър на устройствата Audéo B и Audéo M съответстват на този, който е избран в екран **[Акустични параметри]**.

Ако има несъответствие, Phonak Target ще Ви извести и ще Ви подкани да проверите рисийвъра. След това можете да разкачите рисийвъра или да промените избора на акустични параметри.

За да инициирате повторна проверка на рисийвъра, щракнете върху **[Проверка]** на екрана **[Акустични параметри]**.

## Проверка на акустичните параметри

Phonak Target автоматично свързва акустичните параметри заедно, когато те са едни и същи. Можете да разглеждате, променят или премахват връзката на акустичните параметри по всяко време.

Щракнете върху раздел **[Слухови апарати]** > **[Акустични параметри]**. Въведете или потвърдете правилната информация за съединяване.

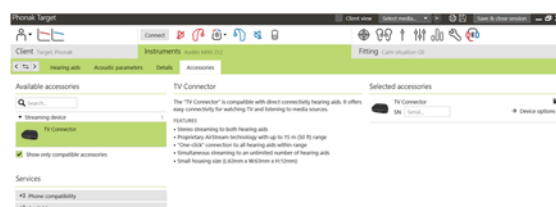
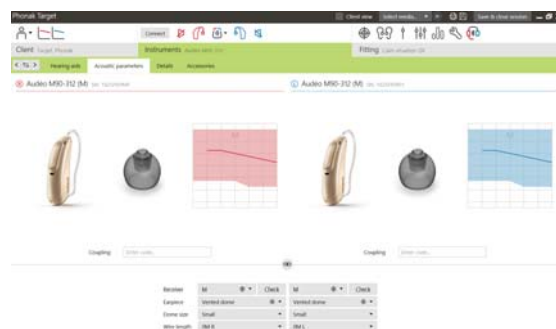
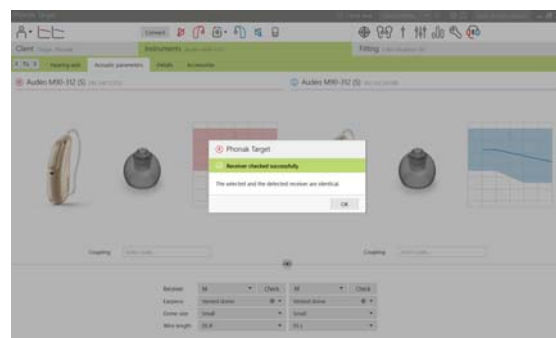
## Акcesoари

В зависимост от свързаните слухови апарати Phonak Target може автоматично да идентифицира свързаните акcesoари по време на сесията напасване. Идентифицираните акcesoари са показани в таблото до свързаните слухови апарати.

Акcesoарите могат да бъдат също и ръчно избрани в раздел **[Слухови апарати]** > **[Акcesoари]**.

По време на процедура по запазване акcesoарите са посочени в диалоговия прозорец за запазване.

**Важно: При стрийминг от акcesoарите CROS автоматично ще бъде разкачен. CROS автоматично ще се свърже отново, когато стриймингът спре.**



## Настройка

Щракнете върху раздел **[Настройка]**, за да получите достъп до **[Обратна връзка & тест за реално ухо]**.

Тестът за микрофония може да бъде изпълнен едновременно в двете или в едното ухо. Щракнете върху **[R]** / **[Стартирайте двете]** / **[L]**, за да стартирате теста.

За да използвате резултатите от теста за изчисляване на прогнозирана RECD и настройките на акустичните параметри, поставете отметка в квадратчето **[Ползвай изчисления RECD и вент]**. Квадратчето ще бъде налично само ако системата може да направи RECD и оценка на вентилационен отвор.

## AudiogramDirect

Потвърдете, че **[Обратна връзка & тест за реално ухо]** е бил изпълнен преди използването на AudiogramDirect.

Щракнете върху **[AudiogramDirect]** > **[Старт]** за тестване на праговите стойности на слуха и UCL посредством свързаните слухови апарати. За прагови стойности на пренасяне по въздуха са налични **[Пулсиращи сигнали]**.

Предходните тестове на слуха могат да бъдат сравнени и разгледани чрез щракване върху **[История]**.

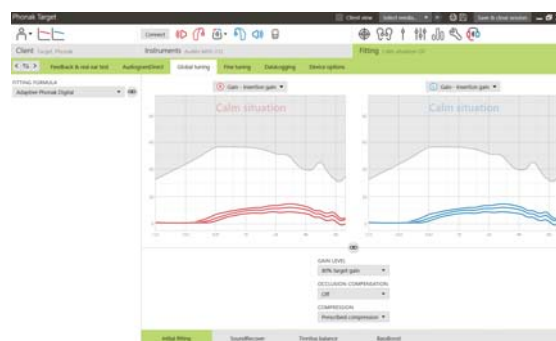
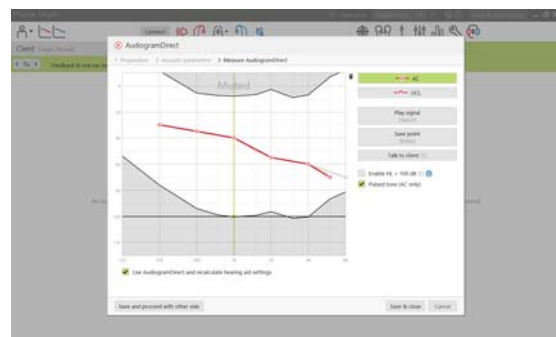
За да промените действието по подразбиране при AC и UCL измерване, отидете на **[Начало]** > **[Сесия напасване]** > **[AudiogramDirect]**.

## Цялостна настройка

Отидете на **[Цялостна настройка]** > **[Първоначална настройка]**, ако се изискват настройки на Ниво на мощността, Компенсация на оклузията или Компресия. Настройките за ниво на мощността и компресия са базирани на опита на клиента и избраната формула за настройка.

В зависимост от свързаните слухови апарати може да бъдат достъпни допълнителни инструменти от раздела в долната част на екрана, например **[Tinnitus balance]** и **[CROS баланс]**.

- За настройка на съотношението на гръмкост между CROS устройството и слуховия апарат щракнете върху **[CROS баланс]**.



## Автоаклиматизация

Потвърдете, че **[Обратна връзка & тест за реално ухо]** е бил изпълнен преди използването на автоаклиматизация.

Изберете **[Автоаклиматизация]** в менюто на Ниво на мощността в раздела **[Първоначална настройка]**.

Щракнете върху [...], за да определите Начално ниво, Крайно ниво и продължителността, за която усилването на слуховия апарат ще се увеличава автоматично до зададеното Крайно ниво.

## Показване в реално време

Щракнете върху **[Изглед за клиента]** за достъп до показване в реално време.

Показване в реално време е на разположение за всички слухови апарати като опция за показване на кривата за настройка в удобно голям за клиента изглед или на втори екран.

Подобренията в разбираемостта на речта, усилването, изходния сигнал, SoundRecover и разделителната способност на канала лесно могат да бъдат демонстрирани, особено с предоставените стерео или съраунд звукови примери.

## Фина настройка

Лявата страна на екрана **[Фина настройка]** се използва за работа с програмите.

Щракнете върху **[Всички програми]**, за да настроите всички програми едновременно.

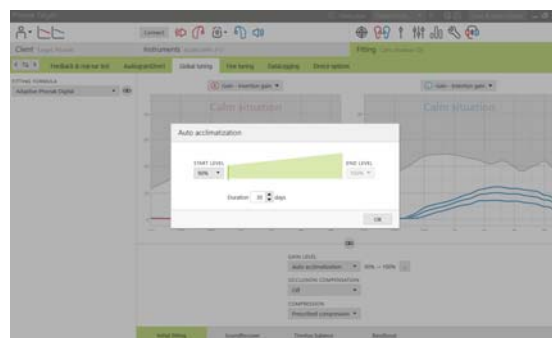
Щракнете върху **[AutoSense OS 3.0]**, за да промените всички акустични автоматични програми, или **[AutoSense OS 3.0 (стрийминг)]**, за да промените AutoSense OS за стрийминг.

За да промените само една програма, щракнете върху нея, напр. **[Тиха ситуация]**, в списъка и я настройте, както е необходимо.

Щракнете върху иконата **[+]** за добавяне на допълнителна ръчна програма.

Можете да управлявате програмите чрез щракване върху **[Програмен мениджър]** над програмите. Това позволява да правите следващи настройки на програмите.

Функцията за отмяна/връщане се намира в лентата с менюта в горната част на екрана и може да се използва за отменяне или връщане на стъпки в екрана за фина настройка.



От разделите в долната част на екрана ще имате достъп до инструментите за настройка. Всеки инструмент предлага специфични модификатори за фина настройка на слуховия апарат.



## Усилване & MPO

Изберете стойностите за усилване с курсора, за да ги настроите. Стойностите могат да се настройват за тихи, средни и силни входящи звуци. Оптималният обхват на напасване е наличен, ако отделните стойности UCL са въведени в аудиограмата на клиента.

За да се промени MPO едновременно във всички канали, щракнете върху [MPO], показано вляво до стойностите за MPO. Цялостното усилване може да се промени чрез щракване върху [Усилване].

Степента на компресия на всеки канал е показана в реда точно под стойностите за усилване.

### Фина настройка за чуваемост

Избираемите примерни звуци и свързаното с тях усилване са показани в експонирането на криви. Примерните звуци могат да бъдат възпроизведени, за да се симулира специална среда на слушане.

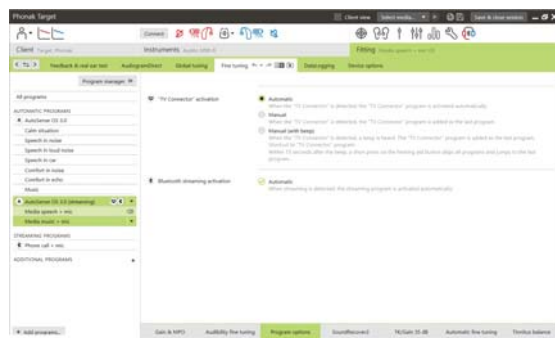
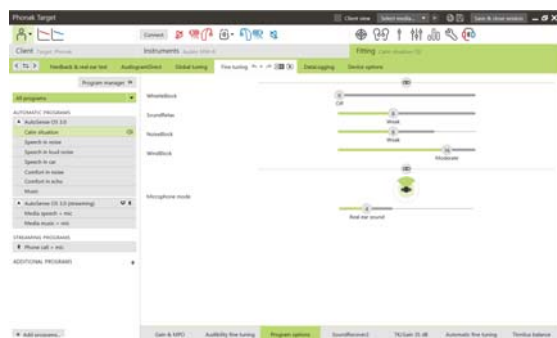
Стойностите на усилването могат да се показват за тихи, средни и силни входящи звуци. Корекциите засягат само нивата на мощността и честотите, които са свързани с подобряване на чуваемостта на избраните стимули, посочено чрез различни нюанси на червено/дясно и синьо/ляво.

## Програмни опции

Програмните опции могат да бъдат променени от настройките по подразбиране. Текущите настройки са позиционирани върху скали, номерирани от 0 до 20. Освен това наличните обхвати във всяка скала са видими и зависят от технологичното ниво.

При слухови апарати с директна връзка превключващото действие по подразбиране за достъп до стрийминг може да бъде променено (напр. TV Connector, Roger™, Phonak PartnerMic™):

- **[Автоматично]** – слуховите апарати автоматично ще се включат и ще приемат предаден сигнал (по подразбиране).
- **[Ръчен (с бип сигнал)]** – чува се сигнал "Бип" в слуховите апарати и клиентът ръчно приема да получи предаден сигнал.
- **[Ръчен]** – не се чува сигнал "Бип" и програмата се добавя като последна програма.
- Тези действия са налични за TV Connector, Roger и Phonak PartnerMic.



## SoundRecover2 / SoundRecover

Индивидуалните настройки на SoundRecover, зададени чрез предварителни изчисления, могат да бъдат фино настроени. Честотата на отрязване и степента на честотната компресия на бинауралните настройки се изчисляват въз основа на по-здравото ухо.

Проверете настройките на SoundRecover, ако трябва да поставите несъвместими слухови апарати в рамките на една сесия.

### SoundRecover2

Задайте силата на SoundRecover2 съгласно предпочитанията на Вашите клиенти за Чуваемост и Разпознаване.

Чуваемостта прави високочестотните звуци по-чуваеми, тъй като те се отнемат към по-добра нискочестотна зона. Разпознаването повишава различаването на чуваемите високочестотни звуци като С и Ш.

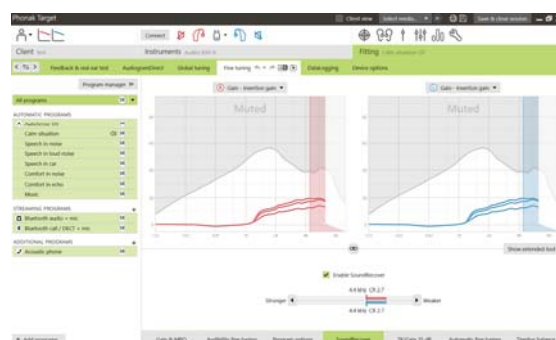
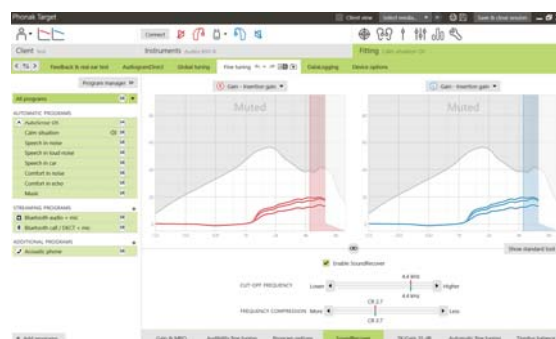
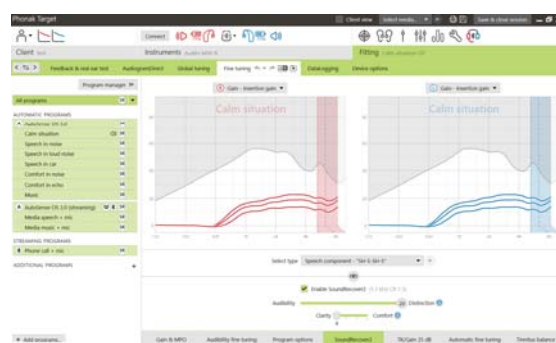
В зависимост от настройките за Чуваемост и Разпознаване задайте настройки за Яснота и Комфорт.

Комфортът прави звуците, като например мъжките гласове, собствения глас или музика, по-естествени. Яснотата настройва чуваемостта и разликата на високочестотните звуци, ако звучат променени.

### SoundRecover

Силата на честотната компресия може да бъде увеличена или намалена според желанието, за да се подобри разбираемостта на речта, чуваемостта и звуковото качество.

Инструментът за настройка на SoundRecover може да бъде разширен да настройва независимо честотата на отрязване и степента на компресия. За да направите това, щракнете върху **[Покажете разширен инструмент]**.





## ТК/Мощност 35 децибела

Усилването на много тихи (G35) входящи звуци може да бъде регулирано. Повишаване на усилването за много тихи постъпващи звуци понижава праговата точка на инфлексия (ТК) и обратно.

Изберете стойностите с курсора, за да ги коригирате. Под стойностите на усилване за всеки канал са показани стойностите на ТК. Кривата на усилване/изходен сигнал за много тихи постъпващи звуци е показана в експонирането на криви.



## Автоматична фина настройка

Това е инструмент за фина настройка в зависимост от ситуацията. Наличните настройки зависят от оценката на клиента на звуковата ситуация.

Стъпките за фина настройка са ясно показани, преди действието да бъде приложено. В зависимост от избраната програма е избран предварително препоръчителен примерен звук.



Примерните звуци могат да бъдат възпроизведени, за да се симулира средата на слушане.

## Резултати от теста възприемане на фонемите

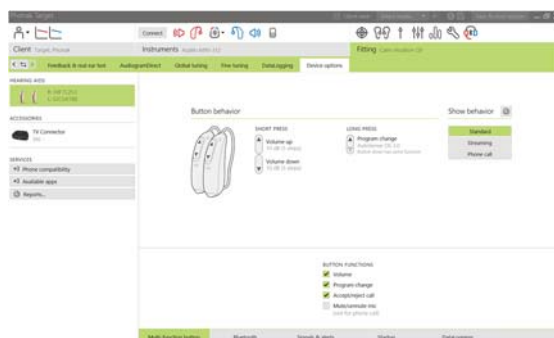
Резултатите от предишен тест възприемане на фонемите могат да бъдат показани и приложени за подобряване на настройката. Екранът [PPT резултати] е достъпен само ако в списъка със NOAN сесия има резултати от съвместим тест.



Моля, обърнете внимание: Препоръките за фина настройка ще бъдат предоставени само ако се използва формула за настройка Adaptive Phonak Digital.

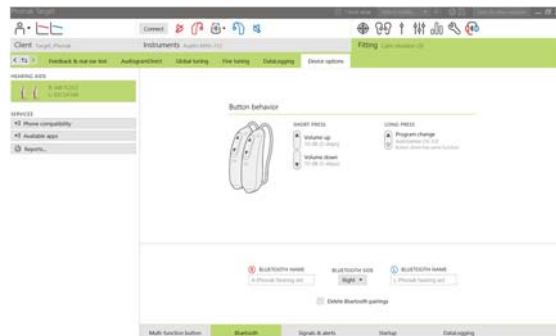
## Опции на устройството

Чрез щракване върху [Опции на устройството] можете да конфигурирате опциите на слуховия апарат, например действие на бутона или мултифункционалния бутон, сигнали и аларми, действие в началото или дневник на работата на слуховата система.



За устройства за директна връзка:

- Bluetooth име, страна и управление на сдвояванията могат да бъдат направени в раздела **[Bluetooth]**.



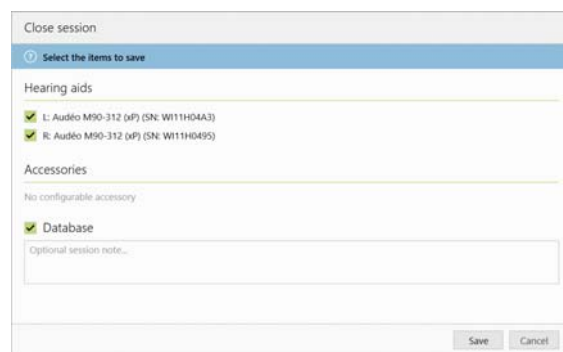
## Завършване на сесията напасване

Можете да затворите сесията по всяко време чрез щракване върху **[Запомняне и затваряне на сесията]** в горния десен ъгъл на екрана. Избери това, което искаш да запаметиш Тестови слухови апарати Phonak Marvel ще спрат да работят автоматично след максималния тестов период от 6 седмици.

В стандартния диалогов прозорец за запазване ще се потвърди успешното запазване на слуховите апарати и аксесоарите.

След запаметяване Phonak Target ще Ви отведе към началния екран.

Ако работите под NOAH, можете да се върнете към NOAH чрез щракване върху **[Назад към Noah]** в горния десен ъгъл на началния екран.



## Информация и описание на символите



Със символа CE, Sonova AG потвърждава, че този продукт отговаря на изискванията на Директива 93/42/ЕИО относно медицинските изделия. Цифрите след символа CE съответстват на кода на сертифициращите институции, с които е направена консултация съгласно горепосочената директива.



Идентифицира производителя на медицинското устройство съгласно Директива 93/42/ЕИО.



Показва каталожния номер на производителя, за да може конкретното медицинско устройство да бъде идентифицирано.



Консултирайте се с инструкциите за употреба. Инструкциите могат да се получат от уебсайта [www.phonakpro.com](http://www.phonakpro.com).



Предоставя допълнително разяснение относно функция или функционалност или акцентира върху съответна информация за настройка, която се прилага



Указва ограничение в дадена функционалност, което може да повлияе върху употребата от страна на крайния потребител, или акцентира върху важна информация, на която трябва да обърнете внимание

## Системни изисквания

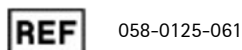
<b>Операционна система</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 10, Home/Pro/Enterprise</li><li>• Windows 8/8.1, - SP, Pro/Enterprise</li><li>• Windows 7, latest SP, Home/Professional/Business/Enterprise/Ultimate</li></ul>
<b>Процесор</b>	Intel Core или по-високи характеристики
<b>RAM</b>	4 GB или повече
<b>Обем на твърдия диск</b>	3 GB или повече
<b>Разделителна способност на екрана</b>	1280 x 1024 пиксела или повече
<b>Графична карта</b>	16 милиона (24 бита) екранни цвята или повече
<b>Устройство</b>	DVD
<b>Сериен COM порт</b>	Само ако се използва RS-232 HI-PRO
<b>USB портове</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Безжичен адаптер с Bluetooth® технология*</li><li>•</li><li>• HI-PRO, USB</li><li>• Noahlink Wireless</li></ul>
<b>Програмни интерфейси</b>	Noahlink Wireless / iCube II / iCube / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
<b>Драйвер Noahlink</b>	Най-новата налична версия
<b>Драйвер за Noahlink Wireless</b>	Най-новата налична версия
<b>Интернет връзка</b>	Препоръчително
<b>Звукова карта</b>	Стерео и съраунд 5.1
<b>Система за възпроизвеждане</b>	20 Hz–14 kHz (+/-5 dB), 90 dB
<b>Версия на NOAH</b>	Най-нова версия (NOAH 4.4 или по-висока) Моля, проверете ограниченията на NOAH за 64-битови операционни системи Windows на <a href="http://www.himsa.com">http://www.himsa.com</a>
<b>TargetMatch</b>	NOAH версия 4.4.2280 или по-висока Otometrics Otosuite 4.84.00 или по-висока Otometrics AURICAL FreeFit за REM & AURICAL HIT за измервания с тест кутия

\*Словната марка Bluetooth® е регистрирана търговска марка, собственост на Bluetooth SIG, Inc.

Поставена е CE маркировка за 2019 г.



**Производител:**  
Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa



Phonak Target 6.1 DVD

**sonova**  
HEAR THE WORLD